

# Tm/Ufs/NtM 13 /104 - 115 / 10.05.2021

## Sisältö - Innehåll - Content (104 - 115 / 2021)

Alue / Område / Area	Tiedonanto / Notis / Notice	Kartor / Kort / Charts
Suomenlahti	*104/2021	17, 18, 192, A, B
Saaristomeri	*106(T)/2021	26, 105, B, D
	*107(T)/2021	26, 190, D
Ahvenanmeri	*105/2021	32, 160, C
Selkämeri	*108(T)/2021	40, 41, E
	*109(T)/2021	42, 955, E
Merenkurkku	*110/2021	49, F
	*115/2021	45, 47, 48, 49, 50, 956, 957, F
	*112(T)/2021	52, 53, 54, 55, 957, 958, F, G
	*113(T)/2021	55, 119, G
Perämeri	*111/2021	F
Kymjoen vesistö	*114/2021	J, K

## Koskee seuraavia karttoja - Berörda sjökort - Affected charts

Kartta / Kort / Chart	Tiedonannot / Notiser / Notices
17	*104/2021
18	*104/2021
26	*106(T)/2021, *107(T)/2021
32	*105/2021
40	*108(T)/2021
41	*108(T)/2021
42	*109(T)/2021
45	*115/2021
47	*115/2021
48	*115/2021
49	*110/2021, *115/2021
50	*115/2021
52	*112(T)/2021
53	*112(T)/2021
54	*112(T)/2021
55	*112(T)/2021, *113(T)/2021
105	*106(T)/2021
119	*113(T)/2021
160	*105/2021
190	*107(T)/2021
192	*104/2021
955	*109(T)/2021
956	*115/2021
957	*112(T)/2021, *115/2021
958	*112(T)/2021
A	*104/2021
B	*104/2021, *106(T)/2021
C	*105/2021
D	*106(T)/2021, *107(T)/2021
E	*108(T)/2021, *109(T)/2021
F	*110/2021, *111/2021, *112(T)/2021, *115/2021
G	*112(T)/2021, *113(T)/2021
J	*114/2021
K	*114/2021

## Suomenlahti/Finska viken/Gulf of Finland

\*104 /2021 (2021-05-10)

Suomi. Suomenlahti. Sipoo. Simsalöfjärden. Turvalaitteet  
Finland. Finska viken. Sibbo. Simsalöfjärden. Säkerhetsanordningar  
Finland. Gulf of Finland. Sipoo. Simsalöfjärden. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

17 (INT 1249)

18 (INT 1250)

192 (INT 1160)

A625

B625

Edellinen / Föregående / Previous

99 /2021

98 /2021

69 /2021

99 /2021

98 /2021

1 17, 18, 192, A625, B625

Lisää  
Inför  
Add



60°13.647'N 25°15.955'E | 86793

( Traficom, Helsinki/Helsingfors 2021 )

## Saaristomeri/Skärgårdshavet/Archipelago Sea

\*106(T) /2021 (2021-05-10)

Suomi. Saaristomeri. Parainen. Lillholmen. Sillanrakennustyöt. Rajoituksia vesiliikenteeseen. Alueet ja rajat  
Finland. Skärgårdshavet. Pargas. Lillholmen. Brobyggnadsarbeten. Begränsningar i sjötrafiken. Områden och gränser  
Finland. Archipelago Sea. Pargas. Lillholmen. Bridge construction work. Restrictions on small craft traffic. Areas and borders

Kartat / Kort / Charts

26 (INT 1189)

105.C (INT 11881)

B650,B650.1

D704,D704.1,D707

Edellinen / Föregående / Previous

100 /2021

100 /2021

104 /2021

100 /2021

Ajankohta: n. 30.4.2022 asti

Tidpunkt: till ca 30.4.2022

Time: to approx. 30 April 2022

Kumotaan/Utgår/Cancelled: 91(P) /2021

Lillholmenin läppäsilta ja sen alittava väylä on suljettu.  
Läppäsilta on suljettuna uuden sillan valmistumiseen, vuoden 2022 kesään asti.  
Töiden aikana käytössä on työsilta, alituskorkeus 6m.

Klaffbron över Lillholmen och farleden under bron är stängda.  
Klaffbron är stängd till dess att den nya bron blir färdig sommaren 2022.  
Under arbetet används en arbetsbro, segelfri höjd 6 m.

The bascule bridge of/over Lillholmen and the channel under the bridge are closed.  
The bascule bridge is closed until the new bridge is completed in summer 2022.  
The temporary bridge is in use during the works, vertical clearance 6 m.

2 26, 105.C, B650, B650.1, D704, D704.1, D707

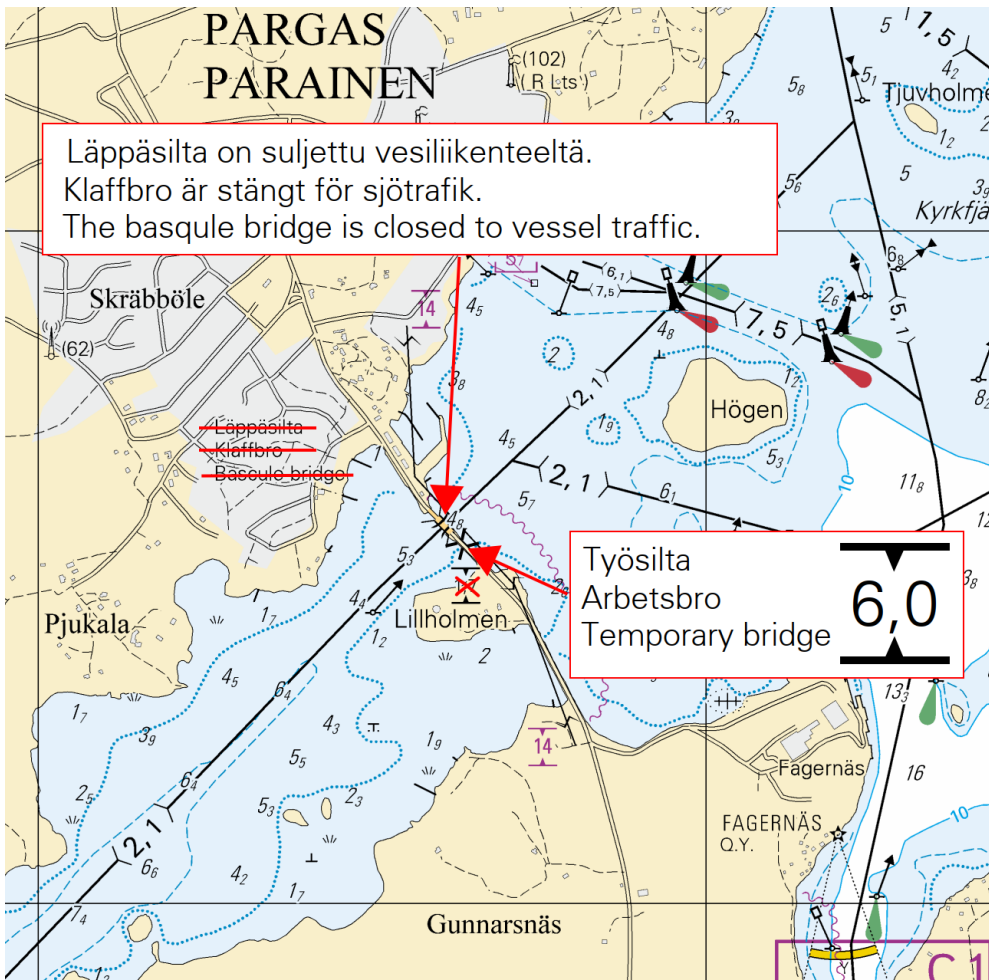
Lisää  
Inför  
Add



Liikenerajoitukset  
Trafikbegränsningarna  
Traffic restrictions

60°16.55'N 22°17.23'E

3



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart  
( Traficom, Helsinki/Helsingfors 2021 )

\*107(T) /2021 (2021-05-10)

**Suomi. Saaristomeri. Naantali. Raumakari. Särkänsalmi. Kirkonsalmi. Hyljekarkotinlautat. Turvalaitteet**

**Finland. Skärgårdshavet. Nådendal. Raumakari. Särkänsalmi. Kirkonsalmi. Flottar med sälskrämmor. Säkerhetsanordningar**

**Finland. Archipelago Sea. Naantali. Raumakari. Särkänsalmi. Kirkonsalmi. Rafts with seal repellent systems. Buoyage**

Kartat / Kort / Charts  
26 (INT 1189)  
190 (INT 1158)  
D706,D706.1,D720,D721

Edellinen / Föregående / Previous  
106 /2021  
55 /2021  
106 /2021

Ajankohta: n.31.12.2023 asti  
Tidpunkt: till ca 31.12.2023  
Time: to approx. 31 December 2023

Naantalin edustalle, Raumakarille, Särkänsalmeen ja Kirkonsalmeen on ankkuroitu hyljekarkotinlautat tutkimustarkoituksiin. Lautat on varustettu keltaisilla valaistuilla erikoismerkeillä, valaistuilla tuuligeneraattoreilla ja tutkaheijastimilla.

Flottar med sälskrämmor för forskningsändamål har förankrats i inloppet till Nådendal, i Raumakari, Särkänsalmi och Kirkonsalmi. Flottarna är försedda med gula belysta specialmärken belysta vindgeneratorer och radarreflektorer.

Rafts with seal repellent systems for research purposes have been anchored off Naantali, and in Raumakari, Särkänsalmi and Kirkonsalmi. The rafts are equipped with yellow lit special marks, the radar reflectors and with lit wind generators.

2 26, D706, D720, D721

Lisää  
Inför  
Add



60°27.583'N 21°55.558'E

3 26, D706, D721

Lisää  
Inför  
Add



60°27.553'N 21°55.751'E

4 26, D720, D721

Lisää  
Inför  
Add



60°28.941'N 21°52.520'E

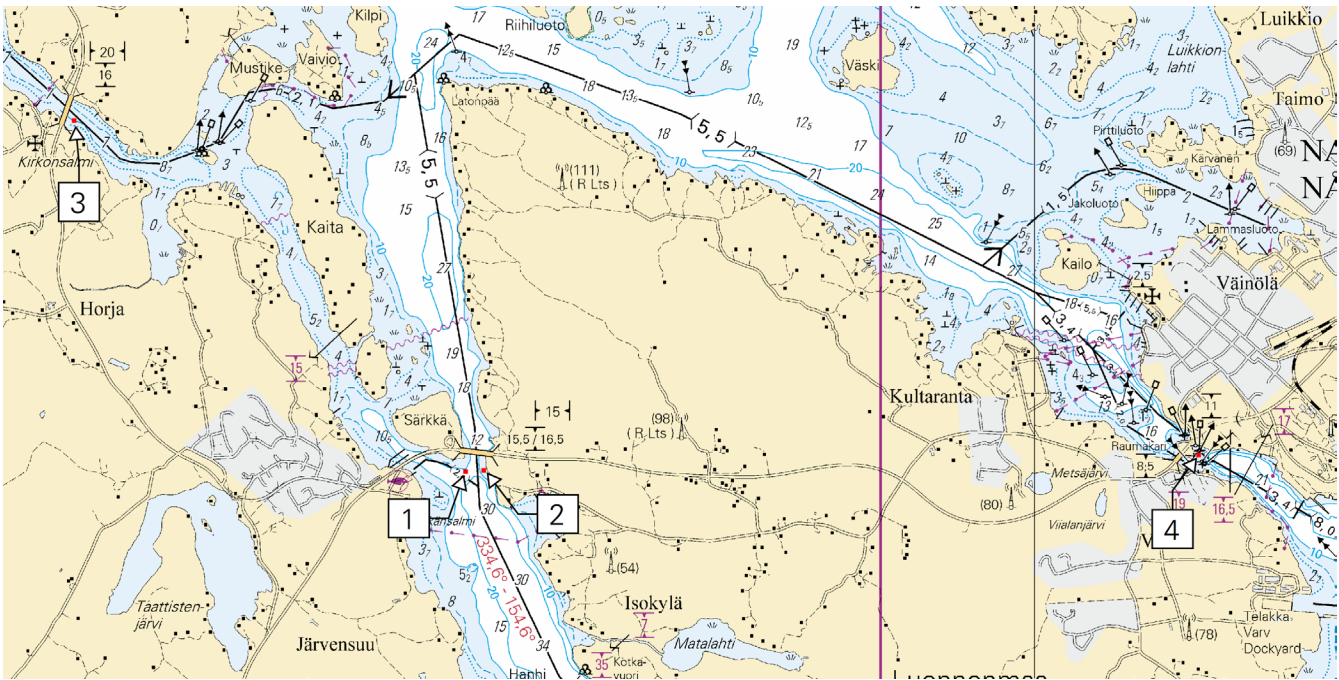
5 26, 190, D706, D706.1

Lisää  
Inför  
Add



60°27.660'N 22°01.282'E

6



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

7



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

( Luonnonvarakeskus, Naturresursinstitutet, Natural Resources Institute Finland (LUKE) 2021 )

# Ahvenanmeri/Ålands hav/Åland Sea

\*105 /2021 (2021-05-10)

Suomi. Ahvenanmeri. Lemland. Järsö. Turvalaitteet

Finland. Ålands hav. Lemland. Järsö. Säkerhetsanordningar

Finland. Åland Sea. Lemland. Järsö. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

32 (INT 1195)

160 (INT 1156)

C755,C756,C756.2

Edellinen / Föregående / Previous

64 /2021

64 /2021

77 /2021

1 32, 160, C756, C756.2

Muuta  
Ändra  
Amend



>



STENSKÄR

STENSKÄR

Alempi  
Nedre  
Front

60°00.775'N 19°57.762'E | 6131, (C4513.4)

2 32, 160, C756, C756.2

Muuta  
Ändra  
Amend



>



STENSKÄR II

STENSKÄR II

Ylempi  
Övre  
Rear

60°00.852'N 19°57.498'E | 6132, (C4513.41)

3 32, 160, C756, C756.2

Muuta  
Ändra  
Amend



>



GRANÖKLUBBEN

GRANÖKLUBBEN

Alempi  
Nedre  
Front

60°00.568'N 19°58.923'E | 6370, (C4515.4)

4 32, 160, C756, C756.2

Muuta  
Ändra  
Amend



>



GRANÖKLUBBEN

GRANÖKLUBBEN

Ylempi  
Övre  
Rear

60°00.705'N 19°58.660'E | 6133, (C4515.41)

5 32, 160, C755, C756, C756.2

Muuta  
Ändra  
Amend



>



PUNGÖ

PUNGÖ

Alempi  
Nedre  
Front

59°59.639'N 20°00.112'E | 6136, (C4534)

6 32, 160, C755, C756, C756.2

Muuta  
Ändra  
Amend



>

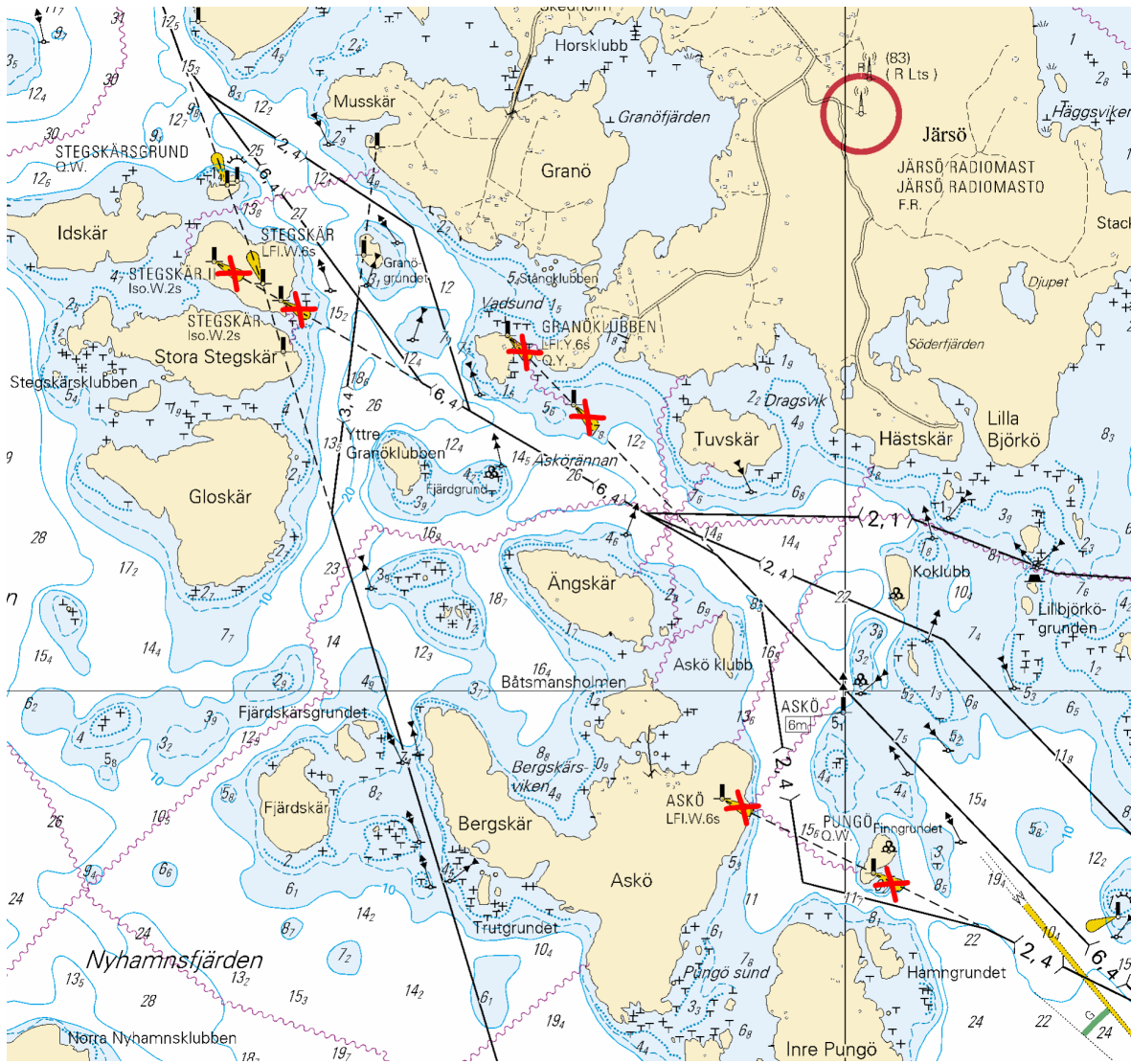


ASKÖ

ASKÖ

Ylempi  
Övre  
Rear

59°59.787'N 19°59.512'E | 6137, (C4534.1)



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart  
( Traficom, Helsinki/Helsingfors 2021 )

## Selkämeri/Bottenhavet/Bothnian Sea

\*108(T) /2021 (2021-05-10)

Suomi. Selkämeri. Uusikaupunki. Vekara. ODAS -poiju. Turvalaitteet

Finland. Bottenhavet. Nystad. Vekara. ODAS-boj. Säkerhetsanordningar

Finland. Bothnian Sea. Uusikaupunki. Vekara. ODAS buoy. Buoyage

Kartat / Kort / Charts

40 (INT 1131)

41 (INT 1132)

E802

Edellinen / Föregående / Previous

289 /2020

52 /2021

101 /2021

Ajankohta: Avovesikauden loppuun

Tidpunkt: Till slutet av öppet vatten-säsongen

Time: To the end of the open water season

1 40, 41, E802

Lisää  
Inför  
Add



60°52.068'N 21°02.820'E

2

Oranssi pyöreä poiju, jossa valkoinen antenni. Halkaisija 40 cm.

Orange rund boj med vit antenn. Diameter 40 cm.

Orange spherical buoy with white antenna. Diameter 40 cm.

( Ilmatieteen laitos/Meteorologiska institutet/Finnish Meteorological Institute, Helsinki/Helsingfors 2021 )

**\*109(T) /2021** (2021-05-10)

**Suomi. Selkämeri. Eurajoki. Majakka Säppi sammutettu. Turvalaitteet**

**Finland. Bottenhavet. Euraåminne. Fyren Säppi släckt. Säkerhetsanordningar**

**Finland. Bothnian Sea. Eurajoki. Lighthouse Säppi extinguished. Buoyage**

Kartat / Kort / Charts

42 (INT 1133)

955

E806,E807

Edellinen / Föregående / Previous

101 /2021

85 /2021

108 /2021

Ajankohta: n. 30.9.2021 asti

Tidpunkt: till ca 30.9.2021

Time: to approx. 30 September 2021

Kunnostustöiden aikana majakan valo on poissa toiminnasta.

Under reparationsarbetet är fyrens ljus ur bruk.

The light of the lighthouse is inoperative during the repair work.

2 42, 955, E806, E807

Muuta  
Ändra  
Amend



SÄPPI

FI(2+1)W.30s (exting)

61°28.643'N 21°20.864'E | 7445, (C4398)

( Traficom, Helsinki/Helsingfors 2021 )

## Merenkurkku/Kvarken/The Quark

**\*110 /2021** (2021-05-10)

**Suomi. Merenkurkku. Mustasaari. Ritgrund. Turvalaitteet**

**Finland. Kvarken. Korsholm. Ritgrund. Säkerhetsanordningar**

**Finland. The Quark. Korsholm. Ritgrund. Buoyage**

Kartat / Kort / Charts

49 (INT 1140)

F825,F826

Edellinen / Föregående / Previous

286 /2020

84 /2021

1 49, F825, F826

Poista  
Stryk  
Delete



63°26.274'N 21°34.227'E | 81662

( Traficom, Helsinki/Helsingfors 2021 )













Suomi. Merenkurkku. Talvikaudeksi poistetut poijut ja viitat palautettu paikoilleen. Turvalaitteet

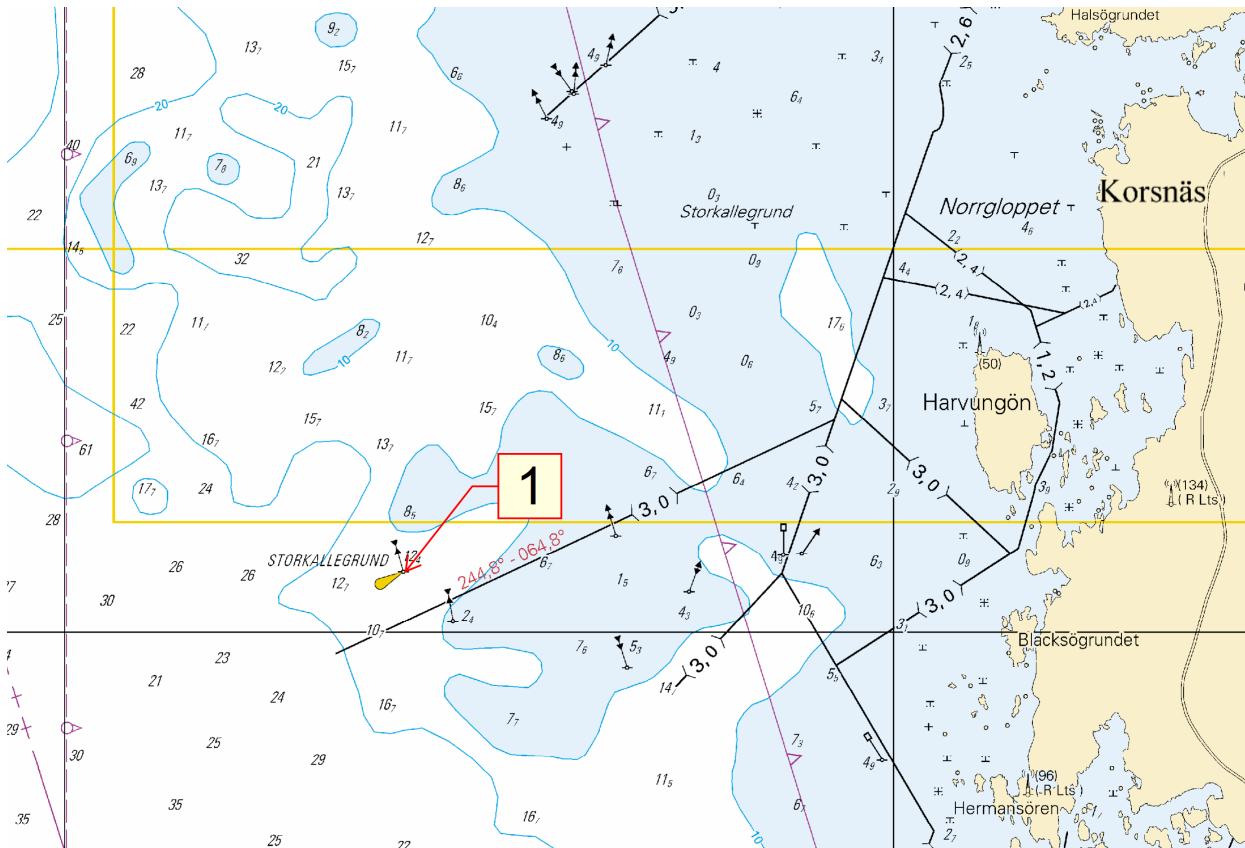
Finland. Kvarken. Utprickning återutsatt efter vintern. Säkerhetsanordningar

Finland. The Quark. Buoyage reinstated after the winter season. Buoyage

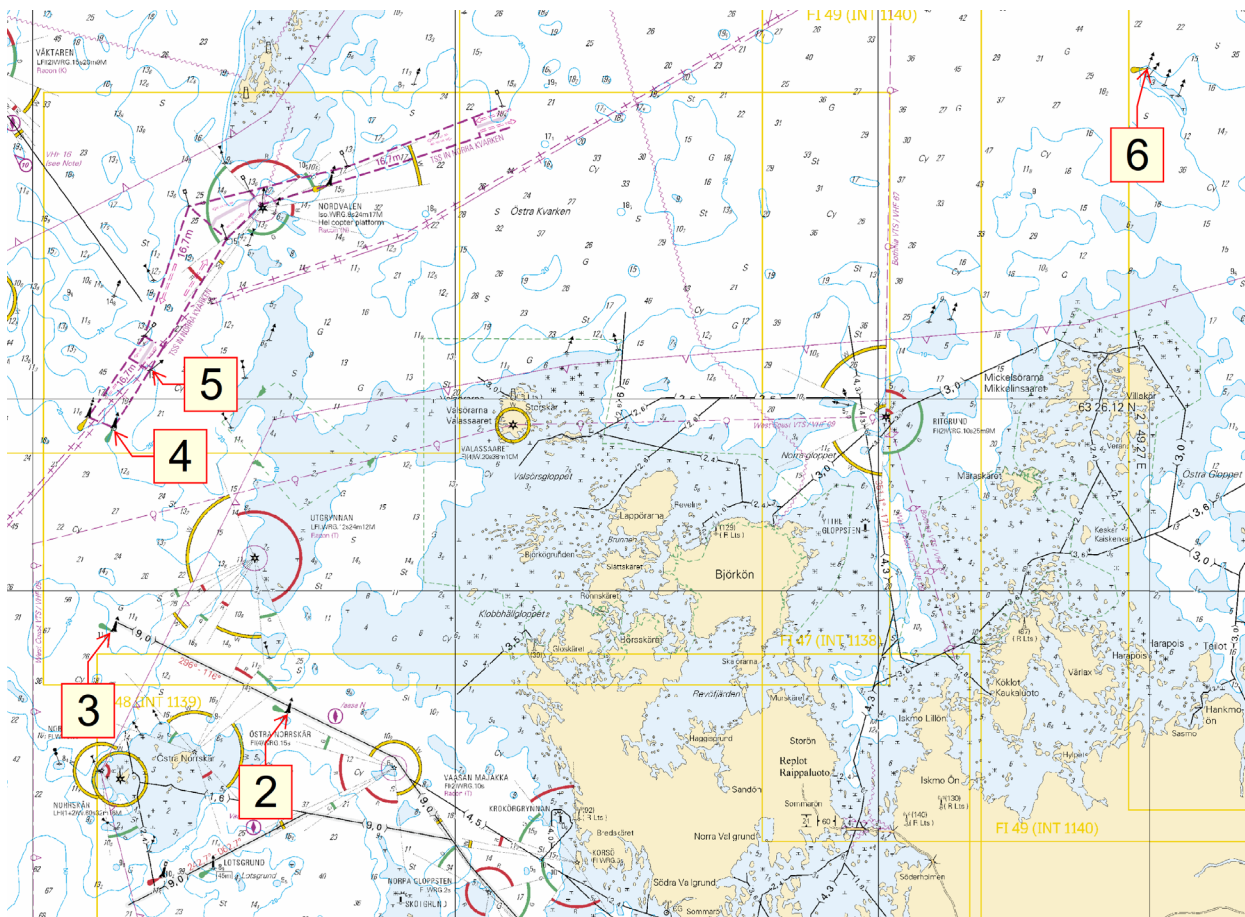
Kartat / Kort / Charts	Edellinen / Föregående / Previous
45 (INT 1136)	286 /2020
47 (INT 1138)	84 /2021
48 (INT 1139)	79 /2021
49 (INT 1140)	110 /2021
50 (INT 1141)	286 /2020
956	86 /2021
957 (INT 1208)	112 /2021
F814,F821,F822,F828	112 /2021

Kumotaan/Utgår/Cancelled: 286(T) /2020

1	45, 956, F814				
<b>Muuta Ändra Amend</b>	 V-AIS	>			62°40.48'N 20°42.28'E   8755
2	48, 956, 957, F821, F822				
<b>Muuta Ändra Amend</b>	 V-AIS	>			63°16.11'N 20°48.08'E   8749
3	47, 956, 957, F822				
<b>Muuta Ändra Amend</b>	 V-AIS	>			63°18.71'N 20°35.74'E   8756
4	47, 956, 957				
<b>Muuta Ändra Amend</b>	 V-AIS	>			63°25.20'N 20°35.75'E   45946
5	47, 957				
<b>Muuta Ändra Amend</b>	 V-AIS	>			63°27.03'N 20°38.33'E   53071
6	49, 50, 957, F828				
<b>Muuta Ändra Amend</b>	 V-AIS	>			63°36.59'N 21°49.10'E   8754



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart  
( Traficom, Helsinki/Helsingfors 2021 )

# Perämeri/Bottenviken/Bay of Bothnia

\*111 /2021 (2021-05-10)

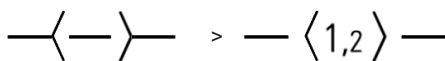
Suomi. Perämeri. Vöyri. Maksamaa. Turvalaitteet. Väylät. Alikulkukorkeudet  
 Finland. Bottenviken. Vörå. Maxmo. Säkerhetsanordningar. Farleder. Segelfri höjd  
 Finland. Bay of Bothnia. Vörå. Maxmo. Buoyage. Fairways. Vertical Clearances

Kartat / Kort / Charts  
 F/INDEX,F827,F827.1,F829

Edellinen / Föregående / Previous  
 110 /2021

1 F/INDEX, F827, F827.1, F829

Muuta  
 Ändra  
 Amend

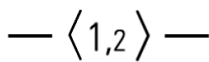


Kulkusyvyyden muutos  
 pisteiden välillä:  
 Ändrat leddjupgående  
 mellan positionerna:  
 Amended max. draught  
 between positions:

(1) 63°15.433'N 22°00.965'E  
 (2) 63°16.342'N 22°14.215'E

2 F/INDEX, F827, F827.1, F829

Lisää  
 Inför  
 Add

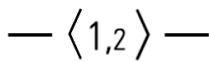


Seuraavien pisteiden  
 välille:  
 Mellan följande positioner:  
 Between the following  
 positions:  
 Poista vanha keskilinja  
 Stryk den tidigare mittlinjen  
 Delete former centre line

(1) 63°15.433'N 22°00.965'E  
 (2) 63°15.301'N 22°01.927'E

3 F/INDEX, F829

Lisää  
 Inför  
 Add

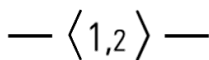


Seuraavien pisteiden  
 välille:  
 Mellan följande positioner:  
 Between the following  
 positions:  
 Poista vanha keskilinja  
 Stryk den tidigare mittlinjen  
 Delete former centre line

(1) 63°15.290'N 22°03.859'E  
 (2) 63°15.486'N 22°04.457'E  
 (3) 63°15.590'N 22°04.635'E

4 F/INDEX, F829

Lisää  
 Inför  
 Add

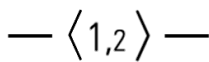


Seuraavien pisteiden  
 välille:  
 Mellan följande positioner:  
 Between the following  
 positions:  
 Poista vanha keskilinja  
 Stryk den tidigare mittlinjen  
 Delete former centre line

(1) 63°15.227'N 22°06.435'E  
 (2) 63°15.040'N 22°07.171'E  
 (3) 63°14.984'N 22°07.610'E  
 (4) 63°14.926'N 22°07.888'E  
 (5) 63°14.853'N 22°08.609'E  
 (6) 63°14.949'N 22°09.271'E  
 (7) 63°14.990'N 22°09.954'E  
 (8) 63°15.696'N 22°10.602'E  
 (9) 63°15.700'N 22°11.648'E

5 F/INDEX, F829

Lisää  
 Inför  
 Add



Seuraavien pisteiden  
 välille:  
 Mellan följande positioner:  
 Between the following  
 positions:  
 Poista vanha keskilinja  
 Stryk den tidigare mittlinjen  
 Delete former centre line

(1) 63°15.667'N 22°14.298'E  
 (2) 63°16.261'N 22°14.225'E

6	F827, F827.1, F829			Paikasta/Från/From (1) 63°15.386'N 22°01.370'E Paikkaan/Till/To (2) 63°15.365'N 22°01.322'E   80797
	<b>Siirrä Flytta Move</b>			
7	F827, F827.1, F829			Paikasta/Från/From (1) 63°15.327'N 22°01.827'E Paikkaan/Till/To (2) 63°15.311'N 22°01.934'E   31889
	<b>Siirrä Flytta Move</b>			
8	F827, F827.1, F829			Paikasta/Från/From (1) 63°15.241'N 22°02.764'E Paikkaan/Till/To (2) 63°15.290'N 22°01.912'E   31894
	<b>Siirrä Flytta Move</b>			
9	F829			Paikasta/Från/From (1) 63°15.287'N 22°03.815'E Paikkaan/Till/To (2) 63°15.306'N 22°03.844'E   31896
	<b>Siirrä Flytta Move</b>			
10	F829			Paikasta/Från/From (1) 63°15.416'N 22°04.262'E Paikkaan/Till/To (2) 63°15.501'N 22°04.429'E   31898
	<b>Siirrä Flytta Move</b>			
11	F829			63°15.563'N 22°04.527'E   62033
	<b>Poista Stryk Delete</b>			
12	F829			Paikasta/Från/From (1) 63°15.564'N 22°04.616'E Paikkaan/Till/To (2) 63°15.578'N 22°04.672'E   31918
	<b>Siirrä Flytta Move</b>			
13	F829			63°15.604'N 22°05.060'E   62036
	<b>Poista Stryk Delete</b>			
14	F829			Paikasta/Från/From (1) 63°15.410'N 22°05.752'E Paikkaan/Till/To (2) 63°15.418'N 22°05.774'E   31921
	<b>Siirrä Flytta Move</b>			
15	F829			Paikasta/Från/From (1) 63°15.217'N 22°06.421'E Paikkaan/Till/To (2) 63°15.206'N 22°06.477'E   31923
	<b>Siirrä Flytta Move</b>			

16	F829			
<b>Siirrä Flytta Move</b>			Paikasta/Från/From (1) 63°15.134'N 22°06.879'E Paikkaan/Till/To (2) 63°15.048'N 22°07.178'E   31926	
17	F829			
<b>Siirrä Flytta Move</b>			Paikasta/Från/From (1) 63°14.891'N 22°07.890'E Paikkaan/Till/To (2) 63°14.977'N 22°07.602'E   31942	
18	F829			
<b>Siirrä Flytta Move</b>			Paikasta/Från/From (1) 63°15.012'N 22°07.453'E Paikkaan/Till/To (2) 63°14.936'N 22°07.894'E   31928	
19	F829			
<b>Siirrä Flytta Move</b>			Paikasta/Från/From (1) 63°14.857'N 22°08.637'E Paikkaan/Till/To (2) 63°14.867'N 22°08.610'E   31943	
20	F829			
<b>Siirrä Flytta Move</b>			Paikasta/Från/From (1) 63°14.943'N 22°09.415'E Paikkaan/Till/To (2) 63°14.935'N 22°09.282'E   31944	
21	F829			
<b>Siirrä Flytta Move</b>			Paikasta/Från/From (1) 63°14.993'N 22°09.832'E Paikkaan/Till/To (2) 63°15.004'N 22°09.930'E   31945	
22	F829			
<b>Siirrä Flytta Move</b>			Paikasta/Från/From (1) 63°15.327'N 22°10.364'E Paikkaan/Till/To (2) 63°15.340'N 22°10.318'E   31946	
23	F829			
<b>Siirrä Flytta Move</b>			Paikasta/Från/From (1) 63°15.652'N 22°10.714'E Paikkaan/Till/To (2) 63°15.684'N 22°10.631'E   31947	
24	F829			
<b>Siirrä Flytta Move</b>			Paikasta/Från/From (1) 63°15.756'N 22°11.978'E Paikkaan/Till/To (2) 63°15.747'N 22°11.928'E   63044	
25	F829			
<b>Siirrä Flytta Move</b>			Paikasta/Från/From (1) 63°15.750'N 22°11.982'E Paikkaan/Till/To (2) 63°15.755'N 22°12.012'E   61443	

26	F829			
<b>Poista Stryk Delete</b>				63°15.787'N 22°12.217'E   31964
27	F829			
<b>Poista Stryk Delete</b>				63°15.849'N 22°12.269'E   61448
28	F829			
<b>Lisää Inför Add</b>				63°15.819'N 22°12.602'E   86597
29	F829			
<b>Poista Stryk Delete</b>				63°15.630'N 22°13.476'E   61467
30	F829			
<b>Siirrä Flytta Move</b>				Paikasta/Från/From (1) 63°15.643'N 22°13.493'E Paikkaan/Till/To (2) 63°15.624'N 22°13.765'E   31977
31	F829			
<b>Siirrä Flytta Move</b>				Paikasta/Från/From (1) 63°15.646'N 22°14.069'E Paikkaan/Till/To (2) 63°15.651'N 22°14.109'E   31978
32	F829			
<b>Lisää Inför Add</b>				63°15.641'N 22°14.175'E   86598
33	F829			
<b>Siirrä Flytta Move</b>				Paikasta/Från/From (1) 63°15.670'N 22°14.284'E Paikkaan/Till/To (2) 63°15.680'N 22°14.269'E   31980
34	F829			
<b>Lisää Inför Add</b>				63°15.59'N 22°04.75'E

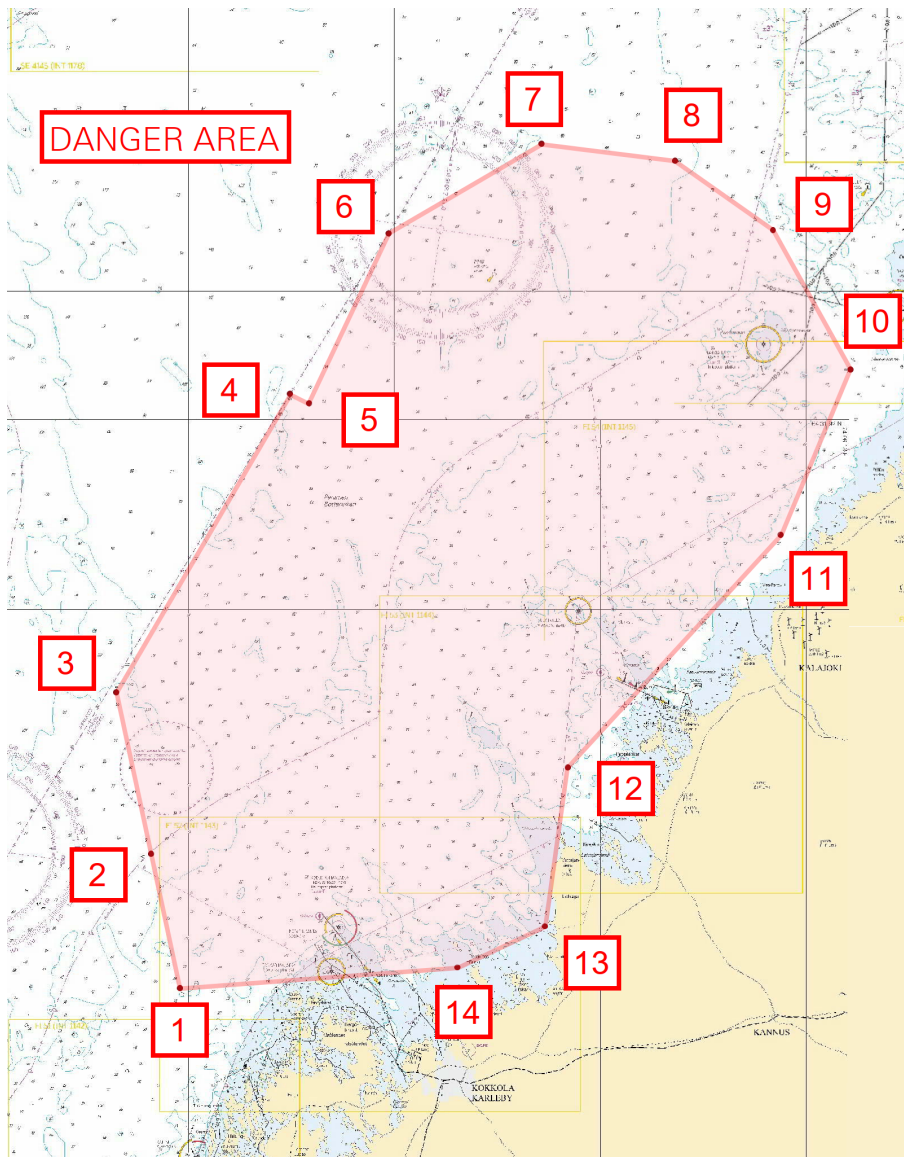


- (1) 63°55.900'N 22°28.800'E
- (2) 63°57.233'N 23°09.183'E
- (3) 63°59.867'N 23°21.917'E
- (4) 64°09.983'N 23°25.267'E
- (5) 64°24.717'N 23°56.283'E
- (6) 64°35.067'N 24°06.467'E
- (7) 64°43.767'N 23°55.167'E
- (8) 64°48.083'N 23°40.900'E
- (9) 64°49.150'N 23°21.467'E
- (10) 64°43.583'N 22°59.200'E
- (11) 64°32.967'N 22°47.600'E
- (12) 64°33.567'N 22°44.817'E
- (13) 64°14.750'N 22°19.500'E
- (14) 64°04.483'N 22°24.567'E

Lisää  
Inför  
Add



Vaarallinen alue  
Farligt område  
Danger area



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

( Puolustusvoimat/Försvarsmakten/The Finnish Defence Forces 2021 )

**Suomi. Perämeri. Raahen satama. Ruoppaustyöt. Alueet ja rajat**

**Finland. Bottenviken. Brahestads hamn. Muddringsarbeten. Områden och gränser**

**Finland. Bay of Bothnia. Port of Raahе. Dredging operations. Areas and borders**

Kartat / Kort / Charts

Edellinen / Föregående / Previous

55 (INT 1146)

112 /2021

119.A (INT 11461)

211 /2020

G838,G839,G839.1

112 /2021

Ajankohta: n. avovesikauden loppuun  
 Tidpunkt: Till ca slutet av öppet vatten-säsongen  
 Time: To approx. the end of the open water season

Karttaliitteessä esitetyillä merialueella suoritetaan ruoppausta ja läjitystä. Alueella liikkuvien alusten tulee hiljentää nopeutta ja välttää aallokon aiheuttamista työalusten läheisyydessä.

Muddring och tippar utförs i sjöområdet som utmärks i kartskissen. Fartyg som rör sig i området ska sakta farten och undvika att orsaka svall i närheten av arbetsfartygen.

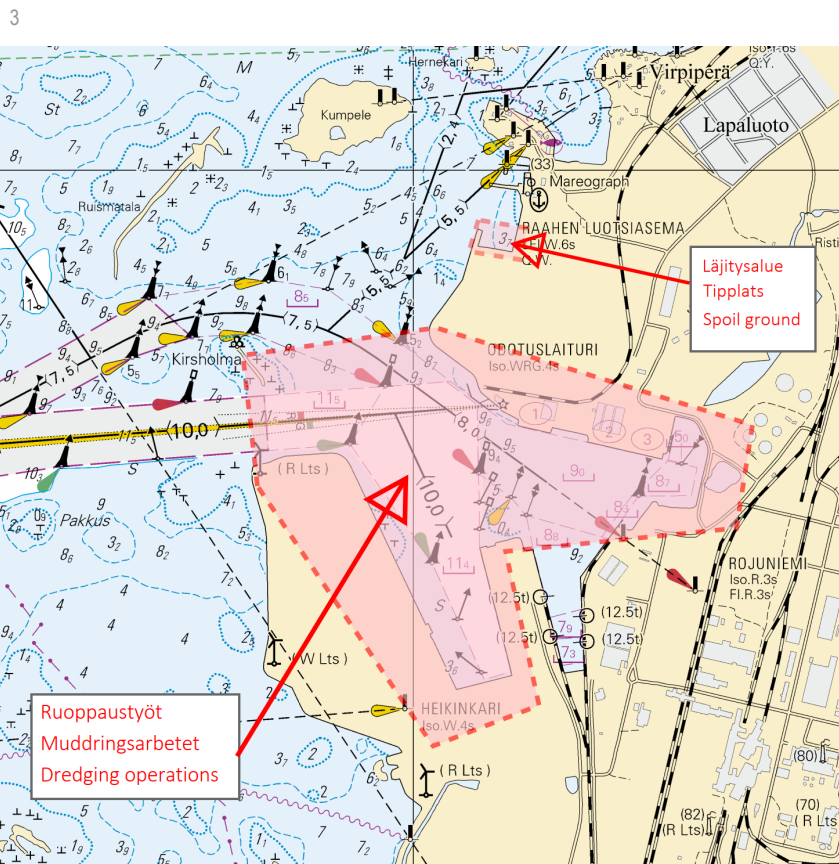
Dredging and spoiling in progress in the sea area marked in the chartlet. Vessels navigating in the area are advised to reduce their speed and avoid creating wash in the vicinity of the work vessels.

2 55, 119.A, G838, G839, G839.1

Lisää  
 Inför  
 Add

Ruoppaustyöt  
 Muddringsarbeten  
 Dredging operations

64°39.5'N 24°24.0'E



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

( Raahen Satama Oy, 2021 )

# Vuoksen vesistö/Vuoksens vattendrag/Vuoksi watercourse

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

## Kymijoen vesistö/Kymmene älvs vattendrag/Kymijoki watercourse

\*114 /2021 (2021-05-10)

Suomi. Kymijoen vesistö. Jyväskylä. Haapaniemi. Kaapelit ja johdot

Finland. Kymmene älvs vattendrag. Jyväskylä. Haapaniemi. Kablar och rörledning

Finland. Kymijoki watercourse. Jyväskylä. Haapaniemi. Cables and pipelines

Kartat / Kort / Charts

J324,J324.1

K326,K326.1

Edellinen / Föregående / Previous

102 /2021

102 /2021

1 J324, J324.1, K326, K326.1

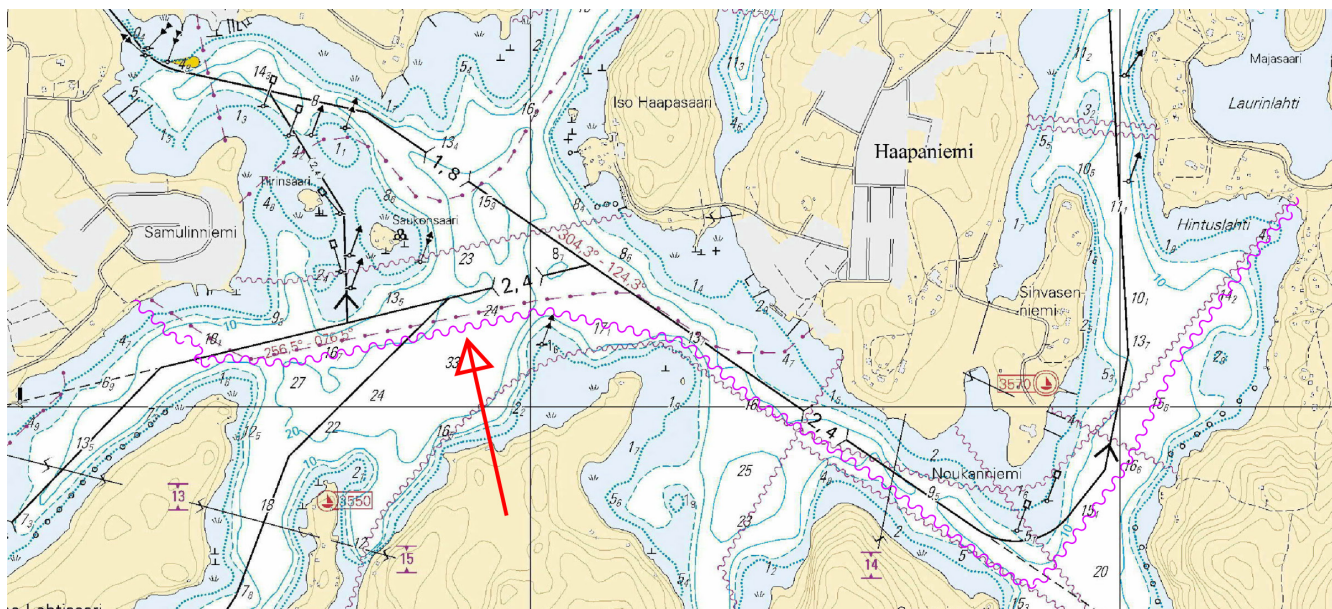
- (1) 62°13.316'N 25°52.597'E
- (2) 62°12.722'N 25°51.745'E
- (3) 62°12.714'N 25°51.680'E
- (4) 62°12.721'N 25°51.642'E
- (5) 62°13.103'N 25°50.471'E
- (6) 62°13.112'N 25°50.369'E
- (7) 62°13.144'N 25°50.075'E
- (8) 62°13.064'N 25°49.169'E
- (9) 62°13.071'N 25°48.858'E
- (10) 62°13.099'N 25°48.860'E
- (11) 62°13.101'N 25°48.817'E
- (12) 62°13.159'N 25°48.655'E

Lisää  
Inför  
Add



Seuraavien pisteiden  
välille:  
Mellan följande positioner:  
Between the following  
positions:

2



Kuva viitteeksi, karttaotteet ei merikartan mittakaavassa / Bild för referens, kortutdrag inte i sjökortets skala / Image for reference, chart extracts not to scale of chart

( Telia Finland Oyj, DNA Oyj, Elisa Oyj, 2021 )

## **Kokemäenjoen vesistö/Kumo älvs vattendrag/Kokemäkijoki watercourse**

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

---

## **Oulujoen vesistö/Ule älvs vattendrag/Oulujoki watercourse**

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

---

## **Paatsjoen vesistö/Paatsjoki vattendrag/Paatsjoki watercourse**

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

---

## **Saimaan kanava/Saima kanal/Saimaa Canal**

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

---

## **Pohjoinen Itämeri/Norra Östersjön/Northern Baltic**

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

---

## **Tiedotuksia/Upplysningar /Announcements**

(Ei tiedonantoja. / Inga notiser. / No notices.)

---

